

مجموعۂ بیاد الخیل

❁ ادبی و سیاسی رسالہٴ اسبوعیہ در ❁

۳۱ نجی سنہ

۲ رمضان ۱۳۳۰

❁ پچشنبہ ❁

جلد: ۱۵ - جزو: ۱۵۹

قرال برنجی ویلهلم ورسای ده

خصائل شخصیه سی

(مایه د من جزؤ ۱۵۷)

بر قاج گون صکره تمام اون بر سنه اوله جقدر که شمعیکی موقعک شرف وبارینی طاشیمقدیم . و تأثرات شکر گذرانه ایله بر چوق خاطراته ، آجی و طائلی آن لره ارجاع نظر ایتمکدیم ، که اقدملرده قرالک نزدنده الیقین خادمی اوله رق یشادم . و عنایت باری ایله مقاصدمی قسماً وجود پذیر ایلکه موفق اولدم . سنین عمرک تزاید و قوای بدنک تناقص ایلدیکی بر زمانده بویله بر موقعدن مسالمتکارانه ، یعنی متقابلاً کوکل خوشلخی ایله افتران ایتمکدن دهه طبیعی و محق نه آرزو اوله بیلیر . »

فعالیتی اعتیاد ایتیش اولان بعض طبیعتلر (وهرسایده) اوزون مدت انتظاردن طولانی یک زیاده متبیج بولنمقدیم ایدیلر . قرالدن بشقه یالکنز (مولتکه) عین حالده ، جدی و ساکن ایدی . ولی عهدک نزدنده ال مکمل ارکان حربیه رئیس اولان (بلومنتال) بیله نشئه سزلیکنی ، خشنود سزلیقی یک کوچ اخفا ایده بیلیوردی . بیوک قرارگاه عمومی (وهرسایه) گلدیکی زمان (بلومنتال) ، روزنامه سنه شوسطرلری یازمشدر : « بزگوزل سرایزدن دفع ایدیله جگیز و حاملزله متناسب بر اقامتگاه تخریسنه مجبور اوله جفیز . واقعا بوکا قارش دیه جک برشینم یوق ، فقط بیوک قرارگاه عمومینک (وهرسایده) بولنشی بزم و علی الخصوص بنم ایچون یک ناخوش اوله جقدر . چونکه بر چوق نا موافق و نا مطلوب سهواللردن ، نصایح و اخطارلادن تخلیص کریبانه موفق اولمق هر زمان ایچون ممکن اولیه جقدر ، قورقورم ، که

بن ایسته میهرک کاه استهزایه وکاه اطوار درشتهانه اظهارینه مجبور اوله جفم
و بو جهتله قلوبی علیه تحریک و تهیج ایلله جگم . . » .

ایسته بو وجهله عدد و قیمتلی تدریجاً متمتع التعمین اولان برچوق مکلف
ونا مکلفلرک افکار متخالفه و متضاده سی اختیار قراله اجرای تأثیر ایلور
و فقط مشارالیه مستشار اول عسکریسه - ارکان حربیه ریسه - امین
اوله رق سکونت ملاحظه و وقار ایلله بالجمله ذواته و احوال تهدیدکارانه یه
حکمران اولمقده بولینور ایدی .

و هرسای سراینده کی حیثاتک بر تصویر ذیروحی . یارس بومباردمانتی
اداره ایتمک ایچون کانون اول نهایتنده بیوک قرارگاه عمومی یه جلب ایدی لان
جنرال برنس (دوهنلوه) تمثیل ایتمکده در . « قرالک (وهرساید)
اولدینی گبی برقرارگاه عمومی ده دها برچوق محافل سائر وارددر . که
هر نه قدر قطعی دکلسده حکمفرما اولمقده بولن ان فکری اعطا ایدرلر .
و ایجابنده هر نه قدر قبول و اجرا ایتدیرمکه دکلسده هیچ اولمازسه حکم
و قرار قطعی بی اعطا ایده جک اولان الک بیوک مقامه اسماعه موفق اولورلر .
اول امرده قرالک معیت عسکریه سی ، مشارالیه کی رسمی و فخری هیئت یاورانی
بونلرک کافه سی ممکن اولدینی قدر یقین برزمانده محاصره طوبلری ایلله یارساک
طوبه طوتلسنی آرزو ایدنلردن ایدی .

سویل قابینه ایسه قراله آلمانیا ده حکمفرما اولان افکار ناشکیانه بی اخطار
ایتمکده ایدی ، که مکاتیب وارده یه و اوراق حوادثه نظر آپک زیاده صبرسنر لخمقده
و آلمانیا ناک اولادلری اوزرینه کل یوم یارسدن آتشلر صاچیلدینی حالده
کندیلرینک آتش کشادینه مأذون بولناملرندن طولایی زیاده سیله حدت و تهیج
ایتمکده ایدیلر . قرالک یومی زارلری ایسه انشته سی وایمار غران دوقی ایلله
عاقل و فقط سکوتی اولان باد غران دوقی ایدی ، که مشارالیه سؤال ایدلمدکجه
اصلا سوز سولما کی اعتیاد ایتمش . بویکی ذات اوکله و آقشام وقتی قرالک

صاغ و صولندہ اخذ موقع ایلرلردی . بونلرک قارشوسندہ بر معتاد برادری پرنس (قارل) اخذ مقام ایلرلردی . قرال ایلہ ولی عہدک قرارگاہ عمومیسندہ اولوق اوزرہ حربہ اشتراک ایتمش بولنسان برچوق آلمان حکمدار و پرنس خاندانلرینک رؤسا و اعضاسنک قسم اعظمی (وہ رسایندہ) ہوتل (دۈرہ زہروو آر) دہ اوکلہ طعمای ایتمکدہ ایدیلر . کہ اورادہ کی مکالمات علی العادہ غیر مسموع قالمزایدی بورادہ دوق (دوقوبورغ) اجرای ریاست ایتمکدہ و ہیئت مجموعہ نک شوق و نشئہ سنہ اجرای تاثیردن خالی قالمامقدہ ایدی . « . بالطبع بوشوق و نشئہ دشمنہ قارشوی استحصال ایدیلاں موفقیاتہ . ممالک اجنبیہ دن وارد اولان خبرلرہ نظر آتھول ایدرلردی .

مناسبات سیاسیہ

بوخصوص برنجی مرتبہدہ قوت دوبسمارقک کیف و شوقہ اجرای تاثیر ایلرلردی . بالجلہ خارجی و داخلی پولیتیقہ جریانلرینی تمہید و تصویر یک اوزون سورر . فقط آشکاردر، کہ (زول فاور) ایلہ اولان مذاکرات (تیر) ک دول معظمہ سرایلرلرینی زیارت سیاحی ، انکلترا و آوستریانک برقونفرہ تشکیلنہ اولان تمایلاتی ، روسیہ نک بحر سیاہ حقندہ کی معاہدہ نک فسخی طلبی ، نسوبت عالیہ نک تاثیرات مفروضہ سی بسمارقک دماغنی یک زیادہ تسخین ایتمکدہ و کندیسنی پارس احاطہ سینک نہایت بولمسنہ مشتاقانہ جذب ایتمکدہ ایدی .

قرال بوخصوصدہ دخی کندینہ خاص اولان (قلاسیق) سکوتی بالحفاظہ دیبور ایدی ، کہ : « اگر استحصانہ موفق اولدیلغز شیلری برمتارکہ آسانسندہ ضایع ایتیمہ جکمیزی تأمین ایتسدکلری تقدیردہ ، قونفرہ یی دہ بلا اعتراض قبول ایدرم .

آلمانیانك « قيصريت » مسئلهسى حکمداره دها آغير تأثير ايتمکده ایدی . معلوم اولدییی اوزره قيصر عنوانی اؤل امرده مشارالیه خوش گلامکده ایدی . شمالی آلمانیا اتحادی رئیسى عنوانی محافظه ایتک ایستور و اختیارلق زماننده بو بار مسئولیتی ده درعهده ایتک ایچون کندیسنى کافی درجهده قوی عد ایتور ایدی . فقط ملت ، سوکیلی حاکم و حکمدارلرینى ایمپراطور کورمک دیله یور و بعض حکمدار خاندانى ، علی الخصوص (باویه را) طرفدن واقع اوله جق اعتراض اندیشه لرینى بسمارقك دست فعال و مهارتی خفياً بر طرف ایلش بولنیور ایدی . بالذات قرال تکمیل احضاراته قارشى بر وضع مستسکفانه اخذ ایتمش ایدی . بسمارق ۲۳ تشرین ثانی ده مادام (یسسه) نك خانه سى سالوننده (باویه را) مرخصی ایله بو مسئله نی لیلا قرارلاشدیردییی زمان مستشارلرینه بالطبع شویله خطاب ایده بیلر ایدی : « آلمانیا اتحادی وجوده گلدی و قيصرى ده . » . بسمارق شامپانیا کتیرتدیره رك دیور ایدی ، که : « بو بر وقعه در ! فقط قرال اؤل امرده بو تظاهراته مسرت قلبیه ایله باقیور و حق بسمارقه قارشى منفعل بولنیوردی ؛ لکن شمالی آلمانیا رایشستاغ رئیسى (سیمسون) ۱۸ کانون اولده بر هیئت مرخصه ایله (وهرسایده) اثبات وجود ایلدیگی و قراله اکیل قيصرى تکلیف ایتدیگی زمان ویله لم جنابلری تاجی باشوق و شادی علناً قبوله قراروردی . تمام بر آى صکره . معلوم اولدییی اوزره ، وهرسایك آیدنه لی سالوننده ایمپراطورلق اعلان ایلدی . قرال سرای خطیبی (روگه) بی نزدیکه جلب ایله دیدی ، که : « اجرای آیین اشناسنده ممکن اولدییی قدر شخصصدن بحث ایجه ، بن دست قدرتده یالکگز بر واسطه دن عبارتیم . » . روگه یازیور که : « اق قدر مظفریات ایله تتوج ایتمش اولان حکمدار عنوان جدید ایله نصل حرکت ایده بیله جکم ؛ بگا قولای گبور ، بو عنوانك اوغله صاقلاتلش اولسی نیم ایچون دها ابی اولوردی . » سوزلرینى بر محویت خشوعکارانه ایله علاوه

ایتدیکی زمان سیلان دموعی یك کوچ ضبط ایدم بیسدم . — * آلمان
ایمپراطوری « عنوانی حکمدار مزه خوش گلیوردی ؛ اسباب ساسیه دن طولانی
« آلمانیا ایمپراطوری » عنوانی موافق گلامکده ایدی . بسمارق بوگا مخالف
ایدی . ایمپراطورلغك اعلانی زماننده باد غران دوقی (یشا) نداسنه کلمات -
آتیه ارداف ایله مشکلاتی برطرف ایلدی : « یشاسون ایمپراطور برنجی
ویلهلم ! » . حشمتآب بوگونده بسمارقه ال ویرمدی ؛ فقط آاز زمان
صکرمه جساتر سزلك برطرف اولدی و تعاقب ایدن گونلرده بسمارق طرفدن
حکمداره تقدیم اولنان محراتك بالاسنه حشمتآب قیصر اتحاده :

An des Kaisers majestät in Bundessachen

یازیلی ایدی . ایمپراطور ایسه Bundes (اتحاد) کلمه سی چیزه رك یرینه
Reichs (دولت) کلمه سی یازدی . ایشه بو بسمارقك دخی Bundes, Kanzlar
یرینه Reichs Kanlar یعنی Chancelier de l'empire نصبی ایدی .
ایمپراطور و قرالک بویله قابی و صمیمی لطف ودقی سایه سنده مناسبات متقابله
بتکرار تأسیس ایلدی ؛ بسمارق متسارکه مذاکراتك بدایتندن اعتباراً
عمومی قوتفرانسلرده اثبات وجود ایتکه باشلادی ، (روقن) ایسه کانون نائینک
اواسطنده خسته اوله رق قرار گاهده اللهی سنه خدمتتک شنگلکی
اجرا ایلدیگی ائشاده قرالک هلم (مغفر) و شریره (قوشاق) لی اوله رق
برای تبریک مشار الیهک نزدینه کیتیمی کبی بر رضیه مقبوله یه مظهریتله
بکام اولمشدر . فقط ایمپراطور و قرالک الک بیوک استنادگاهی وهرسایده
بو اوزون و مشکل زمانلرده بی شبهه ارکان حربیه رئیس جنرال فون مولتکه
ایدی . متارکه عقدندن صکرمه برای معروضات (مولتکه) نزد حکمداره
کیدیکی زمان ایمپراطور و قرال . مشار الیهی دراغوش ایدم رک هرا یکی
یناغندن اوپدکدن صکرمه دیمشدرکه : « و سز مولتکه ، بنم ایچون هرشی
ایدیگز ! » . روقن دخی دراغوش ایدمک بخنیارلغه نائل اولمشدر .

(مابعدی وار)